LUNES, 26 DE OCTUBRE número 3 AÑO 2020

SEMINCI

65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

65 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



CHAITANYA TAMHANE

THE DISCIPLE
(El discípulo)

HOY EN SECCIÓN OFICIAL



NIR BERGMAN

HERE WE ARE

© Spiro Films

SEMINCI VALLADOLID

MÁS PROPUESTAS PARA HOY

PUNTO DE ENCUENTRO



Piedra sola

TIEMPO DE HISTORIA



Zurbarán y sus doce hijos

IV FORO DE MUJERES CINEASTAS



A LA BÚSQUEDA DE LA VISIBILIDAD DE LA CONTRIBUCIÓN FEMENINA AL CINE


UNESCO
United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization
CITY OF FILM
VALLADOLID
Designated UNESCO
Creative City in 2019
City of Film
www.valladolidcityoffilm.com

ÍNDICE

SECCIÓN OFICIAL
THE DISCIPLE (El discípulo) 5
HERE WE ARE 7

PUNTO DE ENCUENTRO
PIEDRA SOLA (Lonely Rock) 9
SLALOM 10

TIEMPO DE HISTORIA
THE REASON I JUMP
(La razón por la que salto) 12
ZURBARÁN Y SUS DOCE HIJOS
(Zurbarán and his Twelve Sons) . 13

MÁS SEMINCI
Presentaciones Sección Oficial . 15
Gala de Castilla y León 16
Cuarto Foro de Mujeres Cineastas . 19

Ayuntamiento de Valladolid
Fundación Municipal de Cultura

EDITORIAL

MIGUEL DELIBES, UMBRAL Y CHARO LÓPEZ

Además de un escritor imprescindible, el vallisoletano Miguel Delibes fue un gran cinéfilo y su obra fue llevada a la gran pantalla por directores como Mario Camus (*Los santos inocentes*) o Antonio Giménez Rico (*El disputado voto del señor Cayo, Las ratas*). El novelista fue espectador y protagonista del festival, que mostró en su día varias adaptaciones de sus novelas, otorgó la Espiga de Plata a *El disputado voto*… le dedicó un ciclo en 1993, un homenaje en forma de mesa redonda el año de su muerte (2010) y una proyección especial en la pasada edición del documental sobre su figura: *La X de Max,* de Gemma Soriano y Manel Arranz.

La Seminci no podía permanecer al margen de la conmemoración del centenario del autor de *El hereje.* En esta ocasión, bajo el lema de «El cine que Delibes amó», se programan hoy y mañana sesiones especiales con dos de sus películas favoritas: *Mi tío,* de Jacques Tati, y *Un tranvía llamado deseo,* de Elia Kazan.

El festival recuerda también hoy a Francisco Umbral, otro autor vinculado a la tierra y al propio Delibes, quien fue su mentor en su carrera periodística y literaria. Será en la gala del cine de Castilla y León, donde se proyectará la semblanza que sobre él han realizado Charlie Arnaiz, y Alberto Ortega: *Anatomía de un dandy.* En el mismo acto se entregará la primera de las Espigas de Honor de la edición, en reconocimiento a la actriz salmantina Charo López, toda una vida dedicada a la interpretación que ha fructificado en papeles míticos de la historia del cine español.

In addition to being an indispensable writer, Valladolid-born Miguel Delibes was a great cinephile whose novels were adapted to the big screen by directors such as Mario Camus (The Holy Innocents) or Antonio Giménez Rico (The Disputed Vote of Mr. Cayo, The Rats). The novelist, who regularly attended the Festival screenings, became as well a true protagonist of Seminci, where some of the above film adaptations were shown (including a Silver Spike for The Disputed Vote...) and where he was the subject of a whole retrospective in 1993. Additionally, Seminci programmed a round table tribute in the year of his death (2010) and a special screening, in last year's edition, of a documentary about his figure: The X in Max, by Gemma Soriano and Manel Arranz.

Seminci could not stay on the sidelines of the centenary commemoration of the birth of the man who wrote The Heretic. On this occasion, under the motto "The cinema that Delibes loved", special sessions are scheduled today and tomorrow screening two of his favourite films: Jacques Tati's My Uncle and Elia Kazan's A Streetcar Named Desire.

The Valladolid Festival also recalls the personality of Francisco Umbral, another literary author with a strong connection to Valladolid and to Delibes himself, who mentored his journalistic and literary career. This will take place during the Castile and León gala, where the film portrait of the writer directed by Charlie Arnaiz and Alberto Ortega, Anatomy of a Dandy, will be screened. The same event will witness the presentation of the first Honorary Spike of the current edition of Seminci in recognition of the achievements of Salamanca-born actress Charo López, whose lifelong dedication to acting has borne fruit in mythical roles in the history of Spanish cinema.

FSC Cert no. CQ-COC-000010 © 1996 Forest Stewardship Council
SELECTED SECONDARY FIBERS ELEMENTAL CHLORINE FREE GUARANTEED

Directora: Camino Monje. **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Arancha Jiménez. **Diseño y maquetación:** Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.)
Documentación: Luis Alberto Martínez **Imprime:** Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010

RENAULT
Passion for life

Nuevo **CAPTUR**
HÍBRIDO ENCHUFABLE



Electric Mobility for you:
Hasta 65 kms* de autonomía conduciendo
en modo eléctrico en ciudad con el
Nuevo Renault CAPTUR E-TECH híbrido enchufable.

Benefíciate de las ayudas del Plan RENOVE 2020 o MOVES II**

* Según el ciclo urbano WLTP.

** Ayuda adicional para aquellas personas que tengan derecho a beneficiarse del Plan MOVES II conforme al RD 569/2020 o del "PLAN RENOVE 2020", financiado por el MINCOTUR, conforme al RD 25/2020.

Gama Nuevo Captur E-TECH Híbrido enchufable: consumo mixto WLTP (l/100) desde 1,4 hasta 1,7. Emisiones WLTP CO_2 (g/km) desde 32 hasta 37,3. Emisiones NEDC CO_2 (g/ km) 34.

Renault recomienda Castrol

renault.es

VALDERRAMA MASTERS

CHAITANYA TAMHANE

DIRECTOR DE

THE DISCIPLE

(El discípulo)





«CREAR ESTA PELÍCULA ES UNO DE ESOS PROCESOS QUE TE CAMBIAN LA VIDA»

Chaitanya Tamhane asegura que el casting de la película fue uno de los pasos más complicados y se congratula por haber tenido la fortuna de dar con Aditya Modak (Sharad) y Arun Dravid (Guruji), músicos profesionales, como casi todo el elenco, capaces de simular en la pantalla el viaje vital que experimenta el protagonista.

> Han pasado cuatro años desde el estreno comercial de *Court,* que usted rodó con apenas 27 años. ¿Qué ha ocurrido desde entonces, hasta que ha llegado al fin este segundo largometraje?

Han pasado muchas cosas desde entonces. Con *Tribunal* recorrí muchos festivales y entré en contacto con muchos cineastas, programadores de festivales y gestores de eventos. El diálogo con estos interlocutores me enriqueció y me hizo más sensible y más abierto a los distintos tipos de cine que se está haciendo en el mundo. Después de dirigir aquella película, también conocí a Alfonso Cuarón y tuve la oportunidad de verlo trabajar en *Roma.* Eso me cambió como cineasta. Y luego todo el proceso de documentarme, escribir el guion y dirigir *El discípulo,* yo diría que ha sido uno de esos procesos que te cambian la vida.

> *El discípulo* parece a la vez una reivindicación (toda una filosofía de trabajo sumado al talento), una crítica (la cultura ancestral como puente para el éxito comercial), una forma de recrearse en el arte… ¿Cuál es la intención de la película?

Me resultaría difícil resumir la intención de la película en unas líneas. Hay una cierta belleza en el hecho de que los espectadores saquen sus propias conclusiones y construyan por sí mismos el significado del filme. En cierto modo, es una exploración muy personal que he puesto en relación con mi propio viaje como cineasta. Tendría curiosidad por ver, cuando la película la hayan visto más espectadores, qué se llevan a casa después de la proyección. Es lo que más me interesa.

> El entusiasmo, tesón, trabajo duro… no son suficientes si no es posible ponerlo al servicio del talento, bien porque este no exista o porque sea insuficiente en algunos campos. ¿Es bueno que alguien te lo diga a tiempo y evitar la frustración?

No sé la respuesta a esta pregunta porque cada persona realiza su propio recorrido y encuentra sus propias soluciones. No existe una respuesta única para todo el mundo. Y es que lo más divertido, y lo más valioso, reside en el propio proceso, que va más allá del éxito y el fracaso. Debido a la sociedad individualista en la que aspiramos a prosperar y a las fuerzas del capitalismo que operan en los tiempos actuales (y que nos inculcan una filosofía impulsada por la idea de conquista), el éxito y el fracaso pueden convertirse en referencias importantes para la autoestima. Pero no creo que ningún tercero pueda arrogarse la capacidad de decirte cuándo detenerte o qué no hacer. Siento, como el protagonista de la película, que probablemente sea mejor llegar cada uno a nuestras propias respuestas, soluciones y perspectivas. Eso es lo que he intentado comunicar.

> El protagonista del filme no logra su objetivo como cantante pero, al final, parece encontrar un camino muy acertado…

Eso es lo que me gusta del final de la película: que es ambiguo y no hay una única forma de interpretarlo. Alguien podría decir que el protagonista tiene éxito en su itinerario personal, porque la pregunta asume que objetivamente es un fracasado. Para otros ni siquiera se trata de un triunfo fruto de las concesiones, sino que deriva de la sabiduría y de la evolución que experimenta el personaje. Por eso me gusta la ambigüedad del final. Es como la vida misma. Realmente depende del punto de vista del observador.

THE DISCIPLE (El discípulo)

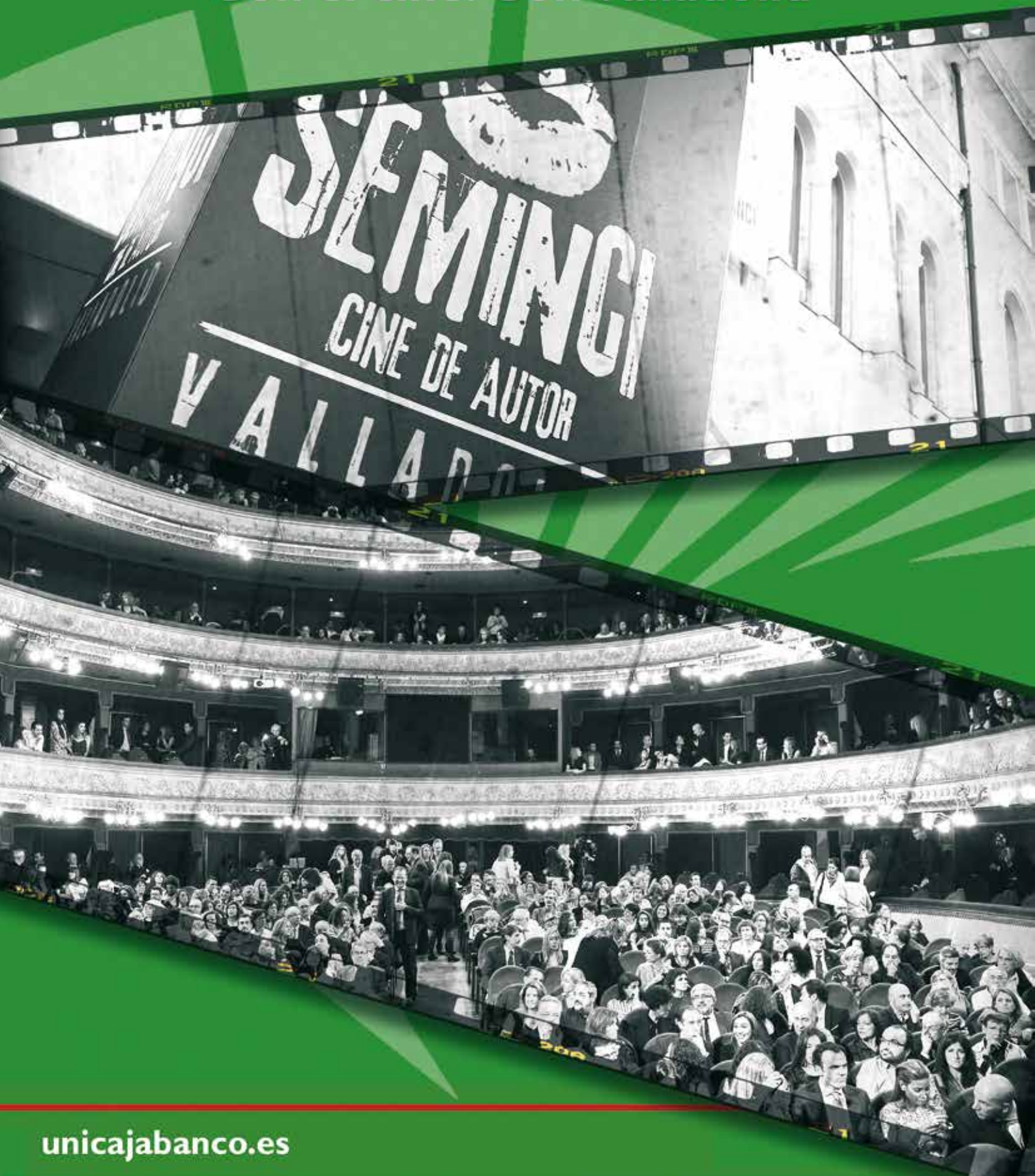
Sharad Nerulkar has devoted himself to becoming an Indian classical vocalist, a lifelong quest in which few succeed. Initiated into this centuries-old tradition by his father, he follows his dream with sincerity and discipline, committing himself entirely to his artistic journey.

PROYECCIONES

Calderón, día 26, 12.00 h y 15.30 h
Carrión, día 26, 12.00 h y 15.30 h
Broadway 5, día 27, 18.45 h.

Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid



unicajabanco.es



NIR BERGMAN

DIRECTOR DE

HERE WE ARE

© Spiro Films

«ME GUSTARÍA QUE EL PÚBLICO SINTIERA UNA CONEXIÓN ESPECIAL CON NUESTRA HISTORIA»

Here We Are es, para su director, Nir Bergman, la historia de un gran amor: la de un padre y su hijo con autismo. Tras recibir el Sello Cannes 2020, llega a Valladolid para mostrar los difíciles dilemas que afrontan los padres de niños con necesidades especiales, pero sobre todo el amor tan grande que les une.

> ¿De dónde nace la historia que narra en Here we Are?

La película está inspirada en la vida de una guionista, Dana Idisis, a quien le preocupaba qué sucedería el día en que su padre y su hermano autista se vieran obligados a separarse, y la relación entre los protagonistas de la historia se basa en la que tenían su padre y su hermano.

> ¿Cómo se eligió a los actores?

Para el papel de Uri queríamos contar con un actor que no fuera conocido entre el público israelí. Noam Imber acudió a la prueba y demostró unas habilidades y un talento increíbles. Posteriormente hemos sabido que su padre dirigía una institución para niños con necesidades especiales, y que Noam creció rodeado de aquellos niños. Para el personaje del padre, Aharon, escogimos a Shai Avivi, un tipo complejo con facetas dramáticas y cómicas a la vez, y sobre todo enormemente humano.

> ¿Cómo se trabajó con ambos protagonistas?

No queríamos que Noam encarnara «el autismo», sino que fuera Uri, con toda la complejidad del personaje. En cuanto al padre, le explicamos que proteger a Uri era para él un asunto de vida o muerte. El vínculo entre los dos se fue forjando en los ensayos, pero también a través del trabajo de documentación; fue entonces cuando nos dimos cuenta de la conexión tan especial que existe entre un padre y un hijo con necesidades especiales.

> La historia de Aharon y Uri refleja situaciones cotidianas para las familias con personas dependientes. ¿Cómo se abordó esta cuestión?

Durante la elaboración del guion, una de nuestras prioridades fue no convertir al padre en una víctima perfecta. Queríamos que fuera un personaje que al principio de la historia parece haber renunciado a su vida para cuidar a su hijo. A medida que avanza la película, sin embargo, vamos entendiendo paulatinamente que ha interrumpido su carrera profesional por otros motivos. Es posible incluso que se esté escondiendo detrás de su hijo para evitar enfrentarse a su propio fracaso profesional y vital.

> Estamos acostumbrados a ver cómo el papel de Aharon lo desempeñan, habitualmente en la vida real, las madres.

En el caso de Dana Idisis, fue el padre quien se dedicó por completo a cuidar a su hijo. Esto nos favoreció por dos razones: a mí, como padre, me facilitaba integrar en la película mis sentimientos personales en cuanto a la paternidad, y además nos permitió contar la historia de un modo más original, ya que, en la práctica y en la mayoría de los casos, son las madres las que asumen esta responsabilidad.

> Se presenta de nuevo en Valladolid, donde en 2007 ganó el Premio del Público en Punto de Encuentro por *Alas rotas*. ¿Qué expectativas tiene?

Realmente me gustaría que el público sintiera una conexión especial con los personajes y con nuestra historia, y que la interpretación de los actores convenza… Espero que cuando la película se distribuya en las salas comerciales, podamos viajar a España y conocer al público.

HERE WE ARE

Aharon has devoted his life to raising his son Uri. They live together in a gentle routine, away from the real world. But Uri is autistic, and now as a young adult it might be time for him to live in a specialized home.

PROYECCIONES

Calderón, día 26, 8.30 h y 19.00 h
Zorrilla, día 26, 9.00 h
Carrión, día 26, 19.00 h
Broadway 5, día 27, 15.30 h

rtve

#YoVoyAlCine



SEMINCI

CINE DE AUTOR

VALLADOLID

65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

DEL 24 AL 31 DE OCTUBRE DE 2020



© Trigon Film Org

ALEJANDRO TELÉMACO TARRAF

DIRECTOR DE

PIEDRA SOLA

(Lonely Rock)

«TODOS NECESITAMOS UN LUGAR DE RITUAL»



Alejandro Telémaco Tarraf celebra que cada vez más realizadores jóvenes muestren la Argentina menos conocida, y no tiene problema en hablar de su próximo proyecto, *Tus manos,* «una historia sobre la vida de un sanador y la de un perdón» que se encuentra en proceso de escritura. Pero en la Seminci presenta un proyecto nacido a partir de *Piedra Sola, poemas del cerro,* el primer libro de poesía de Atahualpa Yupanqui. El mundo andino en toda su altura y toda su profundidad.

> ¿Todos necesitamos una piedra sola, un refugio de arrieros?

Así es, todos necesitamos un refugio, un lugar de ritual. En los tiempos actuales en los que vivimos es esencial y necesario encontrar esos espacios de intimidad donde el tiempo se detiene y uno puede conectarse con la fuente, con el interior. Es también un acto para conectarse con algo que nos excede, que está más allá del entendimiento. Esa piedra de la que habla la película sería como un grano de arena que contiene la totalidad del desierto. Esa piedra-refugio se encuentra al servicio del rito y de lo sagrado.

> ¿Qué aportaron los personajes-actores al filme, además de interpretarse a sí mismos? Da la impresión de que su papel va más allá del que les asigna el guion.

Junto a los «no actores» escribí y reescribí el guion. Ellos son la presencia física energética y el carácter de la película. Sus rostros son la geografía espiritual del territorio. Ellos aportaron mucho más de lo que estaba escrito en el guion.

> ¿Cree que sin conocer la idiosincrasia andina es posible comprender el filme en todo su significado?

Yupanqui decía: El contenido, universal. La forma, Argentina. En primer lugar busqué que la película trazara un camino más allá del entendimiento racional. Si bien entendemos como espectadores una línea argumental clara sobre la búsqueda de un puma que se encuentra matando al ganado, poco a poco, a lo largo de la película, vamos soltando esa línea narrativa para ir hacia algo más difuso, más místico. Ahí, creo yo, es donde uno empieza a conectarse con otros niveles más universales, más abstractos. Por eso no hace falta conocer el mundo andino. El mundo que propone *Piedra Sola* es un mundo arquetípico.

> Sí, pero ¿qué tienen que ver el caballo de las primeras secuencias y el de la incineración?

En algunas partes de la región se sigue realizando el quemazón, un lugar en la cima de una montaña donde se incinera un caballo para ayudar al difunto en su viaje hacia «el otro lado». Es interesante que el caballo es un animal que representa el sincretismo cultural entre el español y el americano. Nuestro caballo en la película es un caballo mestizo, criollo, que lo llamaban «el gringo» por ser blanco, a modo de chiste. Tal vez sea él quien nos lleve a nosotros como espectadores hacia otros lugares en la película.

> Parece que en los últimos años se oye hablar por todas partes de la Pachamama, pero entendida como una especie de sinónimo de Madre Naturaleza. ¿Es una reducción? ¿Qué papel juega el puma?

Así es, el significado de Pachamama no solo es Madre Naturaleza, conlleva un significado mucho más amplio. Significa tiempo y universo. La película busca traer esos dos conceptos. Quise que en la secuencia final pareciese que nos encontrásemos en otra dimensión. En una dimensión mítica fuera del espacio y tiempo. Con respecto al puma, es un animal que se encuentra en el territorio del hombre, a diferencia del cóndor, que representa al mundo de arriba, y la serpiente, que representa al mundo de abajo. Mi intención fue darle voz a ese animal del mundo de los hombres. Él es la memoria colectiva.

PIEDRA SOLA (Lonely Rock)

The hamlet of Condor lies in the Puna grasslands of the northern highlands of Argentina, at some four thousand metres above sea level, close to the border with Bolivia. Here, a lama herder lives with his family. He and his son sell lama meat and wool in the closest city, which is still a long trip on foot and by bus.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 26, 15.30 h
Lava, día 27, 19.00 h



© charlie bus production

UNA HISTORIA DE CONTROL, AL OTRO LADO DE LA VISIÓN MANIQUEA

Charlène Favier se sumerge en los recovecos psicológicos de entrenador y joven deportista de élite cuando se sobrepasan todos los límites

En plena era del #MeToo, hacer una película sobre control de un hombre sobre una mujer, y más aún de un adulto sobre una adolescente, puede parecer una propuesta oportunista. Salvo que se convierta en un ejercicio de exploración de la complejidad de las personas y la influencia en ellas de las circunstancias que las rodean, y que la realizadora y guionista, Charlène Favier, comenzara a escribir el guion en 2014, antes de que naciera el movimiento. En ese caso, oportunismo deviene en prospección, en un intento de análisis de los recovecos del ser humano. Y también en compromiso y denuncia.

El filme cuenta la historia de Lyz (Noée Abita), una esquiadora de 15 años con un gran potencial sobre la que pone todas las expectativas su entrenador, Fred (Jérémie Renier), un excampeón que ve en ella al diamante que debe pulir. En el proceso, cruzan los límites, de forma que él termina ejerciendo un control sobre ella que va más allá de lo deportivo, ética y sexualmente aceptable. Ni Fred es una especie de depredador sexual ni Lyz la víctima de una relación forzada, aunque esta cuestión también entra en cierta complejidad: la edad del consentimiento sexual en la legislación francesa son 15 años, aunque son ilegales las relaciones sexuales de menores de 18 años con sus educadores, aunque sean consentidas.

Cabría preguntar qué ocurre, desde la perspectiva del Derecho, con los entrenadores fuera del ámbito de la educación académica.

La propia Charlène Favier practicó deporte de élite en su adolescencia y sabe que esos comportamientos vienen de largo. Que no se habla de ellos abiertamente, pero existen. Además de su propia experiencia, conoce la de otras personas cercanas. Aun así, en el proceso de preparación de la película habló con jóvenes deportistas y sus padres, mucho más propensos a ofrecer visibilidad sobre el problema que hace unos años, cuando denunciar u ocultar parecían las dos únicas alternativas posibles.

Quedaba la elección del deporte, una decisión que vino dada por su propia atracción por los de tabla. Para una niña nacida en Lyon, pero que creció en Val d'Isère, en los Alpes, la nieve supone no solo una suerte de medio natural, sino una localización, así que eligió el esquí como el contexto para su primer largo de ficción.

A partir de ahí, Faveir puso al servicio de su nuevo trabajo toda su experiencia previa. Produjo su primer documental, *Is Everything Possible, Darling?*, con 25 años y de forma autodidacta. Dos años después, en 2012, y gracias a una beca, ya había fundado su propia productora junto con Didier Ballivet y dirigió *Free Fall,* su primer cortometraje. El segundo, a *Lieu d'être au Familistere,* llegó en 2013 y el tercero, *Omessa,* en 2015. Ese mismo año realizó su segundo documental, *Lieu d'être une utopie d'habiter.* Para el siguiente corto, *Odol gorri,* fue necesario esperar a 2018. Precisamente con sus cortos ha recibido de momento sus galardones más importantes: el último fue seleccionado para los Premios César, pero *Omessa* recibió 25 de los más dispares certámenes cinematográficos en todo el mundo.

A poco más de una semana de su estreno en las salas comerciales francesas, *Slalom* ha recibido excelentes críticas y la unánime lectura de ese estudio psicológico que hay tras el drama.

SLALOM

15 year-old Lyz, a high school student in the French Alps, has been accepted to a highly selective ski club whose aim is to train future professional athletes. Taking a chance on his new recruit, Fred, ex-champion turned coach, decides to make Lyz his shining star regardless of her lack of experience.

PROYECCIONES

Cervantes, día 26, 19.00 h
Zorrilla, día 31, 16.00 h

gaza

Ganaderos de Zamora

DESDE 1966



UNA LECHE DE CINE



EN UN MUNDO DE SILENCIO

Jerry Rothwell parte del testimonio en forma de libro de un adolescente japonés con trastorno del espectro autista para hablar de las dificultades comunicativas de los afectados

El adolescente japonés Naoki Higashida dio respuestas a sus propias preguntas sobre el trastorno autista. Él mismo sufre esa afección y con 13 años consiguió romper sus enormes barreras comunicativas para resolver en un libro algunas de las incógnitas sobre ella. La obra se convirtió en un fenómeno editorial en medio mundo, con traducciones a numerosos idiomas; en España apareció en 2014 bajo el sello Roca como *La razón por la que salto,* el mismo título con el que se comercializará en español la película de Jerry Rothwell que hoy se suma a la sección Tiempo de Historia de la 65 Seminci.

The Reason I Jump parte del testimonio de Naoki Higashida en el libro, en forma de preguntas y respuestas, que Rothwell traslada a la pantalla a modo de reflexión sobre la vida de los afectados por el trastorno del espectro autista con problemas graves de comunicación. Además de reflejar sus frustraciones o la falta de comprensión por parte de la sociedad, indaga en los sentimientos de estas personas y abre una puerta a la esperanza representada por las distintas herramientas y técnicas válidas para derribar el muro de aislamiento de los protagonistas.

Niños y jóvenes de distintos países afectados por este trastorno dejan ver en la película su complejo mundo interior

Con el relato de Naoki Higashida como trasfondo, niños y jóvenes de distintos países afectados por este trastorno dejan ver en la película su complejo mundo interior y las dificultades a la hora de relacionarse con el exterior. *The Reason I Jump,* de Jerry Rothwell, contribuye a derribar tópicos asentados en la percepción por parte de la sociedad de estas personas. Obtuvo el premio al mejor documental y el del público en el apartado de ese género en el Festival de Sundance.

El director británico ya ha comparecido en anteriores ediciones de la Seminci, aunque en otras secciones. En 2016 se proyectó en el apartado Cine y Cambio Climático su documental *How To Change The World* (*Cómo cambiar el mundo*), sobre los fundadores de la organización ecologista Greenpeace y merecedor del premio Grierson. Al año siguiente pudo verse dentro de Cine & Vino *Sour Grapes* (*Uvas amargas*), que codirigió con Reuben Atlas y que gira en torno a un sonado fraude en el mundo de la viticultura. *The School in the Cloud,* la película previa a la que ahora se presenta en Tiempo de Historia, versa sobre el futuro de la educación en red y resultó ganadora de un premio TED Sugata Mitra.

THE REASON I JUMP
(La razón por la que salto)

Based on the bestselling book by Naoki Higashida, 'The Reason I Jump' is an immersive cinematic exploration of neurodiversity through the experiences of nonspeaking autistic people from around the world.

PROYECCIONES
LAVA, día 26, 19.00 h

ZURBARÁN Y SUS DOCE HIJOS

(Zurbarán and his Twelve Sons)

DIRIGIDO POR:
ARANTXA AGUIRRE



PINTURAS PARA UNA CONCILIACIÓN

La directora madrileña Arantxa Aguirre se sumerge en la singular historia de la serie de Zurbarán «Jacob y sus doce hijos», conservada en un castillo inglés tras ser adquirida en el siglo XVIII por un obispo anglicano

El castillo del obispo de Auckland, en Inglaterra, alberga desde hace más de 250 años una extraordinaria colección de Zurbarán: la serie «Jacob y sus doce hijos», en cuya singular historia se adentra la directora Arantxa Aguirre en el documental con el que la sección Tiempo de Historia suma otra propuesta española a la competición.

Los personajes de tamaño natural del maestro pacense del siglo XVII constituyen todo un ejemplo del potencial de la creación artística para diluir las diferencias entre opiniones encontradas. Fueron creados por uno de los artistas fundamentales del barroco español y de la Contrarreforma católica, terminaron de forma misteriosa en manos de un comerciante judío y los adquirió el obispo de Durham, Richard Trevor, en una subasta londinense en 1756. Los fundadores de las doce tribus de Israel, representados en las pinturas, son venerados en la fe judía y el obispo anglicano quiso convertir la serie en un símbolo de tolerancia y de acercamiento entre creencias distintas.

La cineasta regresa al festival donde presentó en pasadas ediciones *Dancing Beethoven* y *El amor y la muerte. Historia de Enrique Granados*

Ese espíritu conciliador en el que indaga el documental parece haberse mantenido en el tiempo y la colección, considerada la más importante del autor fuera de España, es reclamada desde diversas partes del mundo. En 2018 fue expuesta en Israel y también se ha podido contemplar en Nueva York o en el museo Meadows de Dallas.

Arantxa Aguirre regresa con su nueva propuesta a la Semana Internacional de Cine de Valladolid, donde obtuvo en 2016 el segundo premio de Tiempo de Historia con *Dancing Beethoven,* un documental que plasma la preparación de la Novena Sinfonía de Beethoven por parte del Béjart Ballet Lausanne y el Ballet de Tokio, junto a la Orquesta Filarmónica de Israel y bajo la dirección de Zubin Mehta. Hace dos años presentaba en el festival el documental *El amor y la muerte. Historia de Enrique Granados,* que recibiría siete nominaciones a los Goya en su edición de 2019, entre ellas las de mejor película, mejor dirección y mejor guion. Ahora vuelve al certamen vallisoletano con un nuevo título, donde la cineasta madrileña se sumerge en el campo de las artes plásticas dentro de una trayectoria que ha girado siempre en torno los procesos creativos, fundamentalmente en los mundos de la música y la danza.

ZURBARÁN Y SUS DOCE HIJOS (Zurbarán and his Twelve Sons)

The trip around the world of Zurbarán's series 'Jacob and his twelve sons' serves as a common thread of this inquiry into the life and work of one of the titans of the Spanish baroque period which discloses for us the peculiar history of this series.

PROYECCIONES
Cervantes, día 26, 15.30 h

Lo que quieres estudiar

está en la
Universidad de Valladolid

Tradición
Internacional
Prestigio
Investigación
Transparencia
www.uva.es

C/Plaza de Santa Cruz, 8,
47002 Valladolid
983 42 30 00

PERELMAN HOMENAJEA A LAS VÍCTIMAS DEL HOLOCAUSTO

Los cines de 60 países proyectarán *Persian Lessons,* que ha cosechado un rotundo éxito en Alemania

El director ucraniano Vadim Perelman presentó ayer en la Sección Oficial de la 65 Seminci su último trabajo, *Persian Lessons,* un largometraje ambientado en la II Guerra Mundial e inspirado en hechos reales a través de cuyo protagonista ha buscado rendir homenaje a las víctimas del holocausto.

«La película es un homenaje a las víctimas: se mantienen en la memoria los nombres de quienes fueron asesinados y aunque normalmente se olvidarían, a través del personaje principal se conservan», explicó durante la rueda de prensa el director, quien confesó la importancia que esta película y el tema tienen para él, judío y con familiares víctimas del nazismo, por lo que, aunque reconoció que existe el riesgo de que la gente se canse del tema, cree relevante seguir trabajando sobre él.



El director Vadim Perelman durante la rueda de prensa telematica

En su caso y a diferencia de las decenas de largometrajes ambientados en la II Guerra Mundial, que se presentan «desde una sola dimensión», buscó mostrar los dos lados de la historia: el de la víctima y el del «monstruo» con el fin de que el tono fuera «más suave».

La película, que pasó por la Berlinale el pasado mes de febrero, justo antes del estallido de la pandemia por coronavirus, se ha estrenado ya en Alemania, donde ha cosechado un «éxito rotundo», según su director, quien ha asegurado que se espera que el largometraje llegue a las pantallas de 60 países y que todos el mundo disfrute con este trabajo, que es «muy entretenido» y del que se siente «muy orgulloso».



La familia Rockwell-Parsons comparece en Seminci desde la distancia

ALEXANDER ROCKWELL: «CON *SWEET THING* QUERÍA CAPTURAR LA MISMA POESÍA DE *LITTLE FEET*»

La tecnología hizo de nuevo el milagro y la familia Rockwell-Parsons pudo participar al completo en la rueda de prensa de presentación de *Sweet Thing,* el filme en blanco y negro con el que el que Rockwell regresa a la Seminci siete años después en lo que se puede considerar una secuela de aquel *Little Feet.* También esta vez sus hijos, Lana y Nico Rockwell, son los actores principales (Billie y Nico), y además participa su esposa, Karyn Parsons (encarna a la madre de los dos hermanos protagonistas).

Para el director, Alexander Rockwell, que asegura haber quedado sorprendido por la excelente recepción que tuvo aquella historia de 2013, esta película es un intento de «capturar la misma poesía, la enorme dosis de imaginación de la que hacen gala los chavales cuando tienen que enfrentarse a la opresión del mundo adulto».

Para Lana y Nico, cuya experiencia en la interpretación se limita básicamente a los dos papeles que ha hecho con su padre, el futuro no tiene por qué estar en este ámbito. Pero si Nico podría verse perfectamente como jugador de la NBA, a Lana le interesa el proceso de contar una historia, independientemente de que se materialice a través del cine, la literatura u otro medio.

Lo mismo le ocurre con la construcción de un personaje: «En el filme, partí de la escena más dura y amarga, cuando me cortan el pelo. Para mí, personalmente, el pelo es una seña de identidad muy importante con la que me identifico, y me lo cortan abruptamente. Utilicé esa experiencia en la construcción del personaje de Billy».





El director Michael Maxxis y la actriz Paz de la Huerta, ayer en Valladolid

PUPPY LOVE, EL AÑO CATÁRTICO DE DOS SOLITARIOS ROTOS

Michael Maxxis eligió una historia cercana y personal para su primer largometraje: la de su primo Morgan (Hoppe Jack Penn), que durante un año frecuentó a Carla (Paz de la Huerta), una prostituta enganchada al crack y la heroína a la que comenzó a pagar para que fuera su amiga y que terminó convertida en lo que la protagonista ha definido como «una historia de amor entre dos personas que están rotas». El propio Morgan narra a varios desconocidos la catártica experiencia de su año con Carla.

Tal como explicó Maxxis tras la proyección de *Puppy Love* ayer en la Seminci, escogió con especial cuidado a un elenco que debía interpretar a personas muy cercanas al director. De Hoppe Jack Penn dijo que es tan dulce y buena persona como el propio Morgan, y de Paz de la Huerta, presente en el festival, que llevó su papel a límites que estaban más allá de su imaginación. Ella explicó su particular método: tras memorizar sus líneas y hacer meditación, deja que cada escena fluya, un ejercicio de improvisación que agradeció al realizador que le permitiera hacer.



VIAJE AL MONTEVIDEO DE 1972 CON RTVE

RTVE regresó ayer a la Seminci para presentar una de sus apuestas cinematográficas, *El año de la furia,* dirigida por Rafa Russo y ambientada en Montevideo en los momentos previos al golpe de estado que desembocaría en la dictadura. A la gala propia organizada para este estreno, celebrada en el Teatro Zorrilla, acudió el realizador acompañado por Sara Sálamo, una de las actrices presentes en el reparto (del que forman parte Alberto Amman, Joaquín Furriel, Daniel Grao, Martina Gusmán, Maribel Verdú, Paula Cancio y Miguel Ángel Solá), además de los productores Juan Gona y María Teresa López Pisonero.

CHARO LÓPEZ Y UMBRAL, PROTAGONISTAS

El Festival mantiene su tradicional cita con la gala de Castilla y León, que alberga hoy el Teatro Zorrilla y que, en esta ocasión, tendrá dos protagonistas de excepción: la actriz salmantina Charo López, quien recogerá la Espiga de Honor que le concede el festival, y el escritor y periodista Francisco Umbral, protagonista del trabajo documental que se proyectará tras la entrega del reconocimiento.

López, cuya carrera reúne más de 60 títulos de películas, 40 series y casi una veintena de montajes teatrales, alcanzó las cotas más altas del éxito con la producción *Los gozos y las sombras,* y con *Lo más natural,* de Josefina Molina, fue candidata al Goya a la mejor actriz protagonista. Finalmente, *Secretos del corazón,* de Montxo Armendáriz, le hizo merecedora del premio en la categoría de Mejor actriz de reparto.



Tras la entrega de la Espiga por parte del consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Javier Ortega, el festival proyectará el largometraje documental *Anatomía de un dandy,* dirigido por Charlie Arnaiz y Alberto Ortega y con narración de Aitana Sánchez Gijón. Este trabajo reúne los testimonios de María España, Manuel Jabois, Ángel Antonio Herrera, Victoria Vera, Ramoncín, Rosa Montero, Jorge Urrutia o Antonio Lucas, entre otros, quienes reivindican la figura de Francisco Umbral diez años después de su muerte con el fin de poner de nuevo en valor su legado y propiciar el acercamiento de su obra a las nuevas generaciones.

TEATRO ZORRILLA. HOY, 18.30 h

STTTAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQQQ
FOOONNIIICCCAAA**SINFØNICA**SSSIINN
OONNIIICCCAAA**CASTILLA Y LEØN**SSSI

OTOÑO 2020



Orquesta Sinfónica de Castilla y León

TEMPORADA 20/21

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM
WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES
WWW.TWITTER.COM/CCMDVALLADOLID

Av. del Real Valladolid, 2
47015 Valladolid - T 983 385 604

VENTA DE ENTRADAS
www.centroculturalmigueldelibes.com
Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes de lunes a viernes de 10:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h.
Sábados de 10:00 a 14:00 h.
Domingos y festivos cerrado, excepto días de concierto, en los que permanecerán abiertas desde una hora antes del comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.
Punto de Venta en el Centro de Recursos Turísticos de Valladolid Cerrado temporalmente.

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Junta de Castilla y León



Agua del grifo sana y segura

Un gesto tan sencillo como lavarte las manos puede salvarte la vida. En Aquavall nos preocupamos porque cada vez que abras el grifo tengas agua con todas las garantías sanitarias y de sostenibilidad.

AQUAVALL

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID



Las participantes en el IV Foro de Mujeres Cineastas ayer en el salón de espejos

VISIBILIZAR LA CONTRIBUCIÓN DE LAS CINEASTAS, ASIGNATURA PENDIENTE

El Salón de los Espejos del Teatro Calderón acogió ayer el IV encuentro «Mujeres y cine», centrado en esta edición en el reto de la enseñanza. Durante la cita, las participantes apuntaron a la necesidad de que las instituciones educativas y culturales destinen recursos para realizar estudios sobre el papel de la mujer en el ámbito de la enseñanza del cine y destacaron la importancia de realizar una revisión de los currículos educativos con el fin de que las materias centradas en la historia del cine y el audiovisual visualicen la contribución de las mujeres.

Áurea Ortiz, Belén Bernuy, Belén Funes, Concepción Cascajosa, Helena Fernández, Marta Nieto, Marta San Vicente, María Luisa Ortega, María del Puy Alvarado, Nuria Aidelman, Eulália Iglesias, Mercedes Miguel, Patricia Ferreira, Laura Bermejo, Jara Yáñez y Concha Gómez participaron en el Encuentro, en el que se abogó por que las mujeres ocupen más posiciones de liderazgo efectivo en los centros de formación y por reflexionar sobre el modo en que los profesores pueden estimular la participación de las mujeres en su formación.

Asimismo, el documento emanado del encuentro exhorta a los centros educativos a implantar fórmulas para facilitar la incorporación de mujeres a las enseñanzas técnicas y a visibilizar referentes de estas especialidades y subraya además la necesidad de formar a los docentes de la educación pre-universitaria en cultura cinematográfica y audiovisual con perspectiva de género.

También ayer se presentó el Informe Anual de la Asociación de Mujeres Cineastas y de Medios Audiovisuales (CIMA), que bajo el título «La representatividad de las mujeres en el sector cinematográfico del largometraje español: 2019», muestra el crecimiento en la cifra de mujeres que se dedican a labores como la dirección de fotografía, composición musical, sonido, efectos especiales, guion, montaje, dirección artística y dirección y producción los datos.

No obstante, las mujeres representan un 30% del personal frente al 70% masculino, porcentaje que tiene que ir equilibrándose ya que existe un acuerdo para que en el año 2025 sea del 50%. El documental es el género con mayor presencia femenina mientras que la animación es el que se muestra más masculinizado.

10 razones para no perderse SEMINCI hoy

1 Disfrutar en Sección Oficial de dos títulos premiados en Cannes y Venecia: ***Here we Are,*** Sello Cannes 2020, y ***El discípulo,*** premio al Mejor guion y Fipresci.

2 Reencontrase, en la sección paralela Punto de Encuentro, con el cine argentino de mano de la producción ***Piedra Sola,*** de Alejandro Telémaco Tarraf.

3 Realizar una aproximación al mundo del documental a través del título español ***Zurbarán y sus doce hijos,*** de Arancha Aguirre, y la producción ***The Reason I Jump.***

4 La celebración de la Gala de Castilla y León con el homenaje a uno de los rostros más conocidos y queridos de la escena nacional: la salmantina Charo López.

5 El estreno de ***Anatomía de un dandy,*** documental que reivindica la figura de un imprescindible de las letras y el periodismo español: Francisco Umbral.

6 La presencia de la cineasta Chus Gutiérrez, quien se acercará a la 65 Seminci para presentar en la sección Spanish Cinema su película ***Rol & Rol.***

7 Los amantes de la producción documental nacional tienen una cita con ***El viaje más largo,*** sobre los viajes de Magallanes y Elcano y la llegada a la luna.

8 La Junta de Castilla y León informará sobre las acciones de la Filmoteca de Castilla y León y el desarrollo de la iniciativa «Comunidad Seminci».

9 El director Ventura Durall presentará, en el marco de Spanish Cinema, ***L'Ofrena,*** interpretada por Alex Brendemühl, Verónica Echegui y Anna Alarcón.

10 El cineasta Polo Menárquez, quien visitó el festival la pasada edición con ***El plan,*** vuelve con su documental ***Spanish Shame,*** programado en Doc España.

Patrocinadores Institucionales

Ayuntamiento de Valladolid
Fundación Municipal de Cultura

VA! VALLADOLID ciudad amiga

Diputación de Valladolid

Provincia de Valladolid
mucho que ver contigo

Gobierno de España · Ministerio de Cultura y Deporte · icaa

Junta de Castilla y León

Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial
RENAULT

Ribera del Duero

Patrocinadores Plata

cyltv

El Norte de Castilla

Unicaja Banco

rtve

Patrocinadores Bronce

Recoletas
RED HOSPITALARIA

Universidad de Valladolid

gaza
Ganaderos de Zamora
DESDE 1966

GADIS

Transportista Oficial
renfe

AQUAVALL
AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

Colaboradores

Coca-Cola

cigales d.o.

RUEDA

GRUPO YLLERA
BODEGAS

Mahou
DESDE 1890

Hostelería de Valladolid

Asociación de Confiteros de Valladolid

FECOSVA

Ribera Sánchez

Cocina de León I.G.P.

tierra de sabor
Castilla y León

asociación artesanos alimentarios
Castilla y León

LOOK PROFESIONAL
ACADEMIA DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

Cátedra de cine
Universidad de Valladolid